Citación: BDHespSP.02.05, consulta: 25-11-2026

Ref. Hesperia: SP.02.05

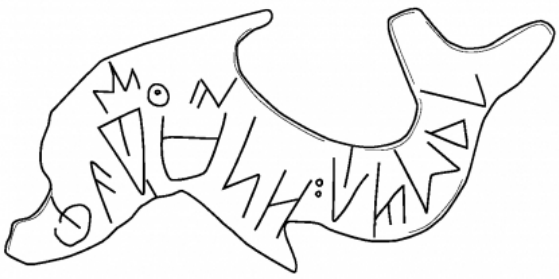
CABECERA			
REF. MLH:	K.00.09	**YACIMIENTO:**	Desconocido
MUNICIPIO:	Desconocido	**PROVINCIA:**	Desconocida
N. INV.:	Colección privada	**OBJETO:**	T
TIPO YAC.:	INDETERMINADO		
GENERALIDADES			
MATERIAL:	BRONCE	**TIPO:**	
SOPORTE:	TESERA	**FORMA:**	Zoomorfa
TÉCNICA:	INCISION	**DIRECCIÓN ESCRITURA:**	BUSTROFEDON
NÚM. INSCRIPCIONES:	1	**INSCRIPCIONES ADICIONALES:**	
TIPO EPÍGRAFE:	tésera de hospitalidad	**DIMENSIONES OBJETO:**	desconocido
DIMENSIONES INSCRIPCIÓN:		**NÚM. LÍNEAS:**	2
H. MÁX. LETRA:		**H. MÍN. LETRA:**	
CONSERV. EPG:	Completa	**CONS. ARQ:**	B
RESPONS EPIGR:		**REVISORES:**	ENI, ALF, CJC
RESPONS ARQUEOL.:	MGM	**REVISORES ARQ.:**	FQS

TEXTO Y APARATO CRÍTICO	
TEXTO:	retukeno:uisal- ikum
APARATO CRÍTICO:	

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA			
FTE. LEC.: MLH		**SEPARADORES:** TRES PUNTOS	
NÚM. TEXTOS: 1		**LENGUA:** CELTIBERICO	
SIGNARIO: CELTIBERICO E.		**METROLOGÍA:** carece	
OBSERV. EPIGRÁFICAS:	Grabado con trazos fuertes. Las letras son grandes y están ordenadas de forma irregular. Si se pone la pieza de tal manera que el animal quede boca abajo, la inscripción empieza en el morro del delfín, de modo que el sentido de lectura es de derecha a izquierda. El epígrafe sigue lo que es la panza del animal hasta la cola y gira la lectura de izquierda a derecha en las tres últimas letras, más pequeñas y a la altura de la parte superior de la cabeza. **retukeno**, palabra por la que empieza el texto, es un nombre individual en G. Sg de un tema en -o atestiguado en epigrafía latina y en celtibérica cf. *Rectugeni f* (CIL II 2907 Herramélluri, La Rioja); *Rectu[g]eni* (CIL II 6294, Almadrones, Guadalajara); *Rectuge[nus]* (HEp 4, nº 903, Toledo); *Rectug[enus]* (*HEp* 1, nº 336, Cabeza del Griego, Saélices, Cuenca). La forma celtibérica aparece en el Tercer Gran Bronce de Botorrita, [Z.09.03, I-3; I-18; I-52; IV-24; IV-33]. La forma en genitivo, **retukeno**, también aparece en [SP.02.08, A-4]; [Z.09.03, III-23]; [SO.04.013, -1]. *uisalikum* sólo aparece en este documento y tiene una correspondencia perfecta en el *Visaligorum* del bronce de los Zoelae (CIL II 2633, Astorga, León), además de los antropónimos astorganos *Pelliae Visali f.* y *Visaliae Visali f.* (CIL II 2657). Su interpetación vendría a ser: "(Pacto) para con Rectugeno de la familia de los Visáligos".		
OBSERV. PALEOGRÁFICAS:	Esta pieza es incoherente con el sistema dual de escritura ya que emplea una silabograma complejo para una secuencia de sonora, así, **ke**7 para **ge**. Y, por otro lado, hace uso de **tu**2 para **tu** y **ku**2 para **ku**, que es coherente (Jordán 2007).		

	Las variantes de los signos son: **r**4, **e**1, **tu**2, **ke**7, **m**1, **o**3, **u**1, **s**1, **a**1, **l**1, **ku**2, **m**1.
CONTEXTO ARQUEOLÓGICO	
FECHA HALLAZGO:	Desconocido
CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:	DESCONOCIDO
DATACIÓN:	Finales del siglo - III hasta, aproximadamente, el cambio de la era.
CRIT. DAT.:	Arqueológicos e histórico-paleográficos: La horquilla temporal general del uso del signario paleohispánico no redundante se extiende desde la fecha aproximada de la denominada tésera de Armuña de Tajuña, datada a finales del s. - III por el material arqueológico, sobre todo numismático, que apareció asociado a ella, hasta las fechas en que se considera que el uso del signario paleohispánico dejó de ser usado por los celtíberos, el cambio de era.
CONTEXTO HALLAZGO:	En el momento de su publicación pertenecía a la Colección Pellicer.
OBSERVACIONES ARQUEOL.:	Placa recortada en forma de delfín con la cola dividida en dos apéndices, el hocico pronunciado y elevado, y con una aleta que sobresale por la parte superior y por la inferior una de las laterales. Parecida a la tésera de *Arcobriga* [Z.04.03] y de Paredes de Nava (Castellano - Gimeno 1999, 361-362). Foto en Burillo 1988, 179; MLH IV,551. Sin dibujo.
BIBLIOGRAFÍA	
ED. PRINCEPS:	Burillo 1988
BIBL. FILOL.:	Untermann 1990a, 358, nº 10; De Hoz 1995d; Castellano - Gimeno 1999; Jordán 2004b, 260, SP.T.16; Jordán 2007, 116; Beltrán et alii 2009, 625-668, 642-3, 648; Simón Cornago 2013, 295-380, 388 (Lám. 4, foto), 401 (Lám. 10), 409 (Lám. 18, foto), 456, 461-462, (foto y dibujo), TS3; Jordán 2019, 618-619
BIBL. ARQUEOL.:	Balbín 2006, nº 36

ILUSTRACIONES



Créditos: Dibujo: Mª C. Sopena, apud Jordán 2019, 618.



Créditos: Foto: J. Paricio, apud Burillo 1988, 179.



Créditos: Foto: J. Paricio, apud Burillo 1988, 179.